

# BOX 4-5-9

NOUVELLES DU BUREAU DES SERVICES GÉNÉRAUX AA



Vol. 11, No 6

• Adresse postale: Box 459, Grand Central Station, New York, N.Y. 10017 •

Décembre 78 - Janvier 79

## Avancement vers un meilleur Service Global: Résultat des entretiens à la cinquième réunion du Service Mondial.

Un observateur chevronné décrit comme "faisant époque d'au moins deux façons marquantes" la cinquième réunion des Services Mondiaux des Alcooliques Anonymes, tenue à Helsinki, en Finlande les 5-6-7 octobre 1978. Il en résulte que le mouvement AA en Europe établit rudimentairement un "Bureau de Service européen dont le siège serait à Londres." Un tel centre, rapporte-t-on, pourrait aider les membres AA dans les nations d'Europe à communiquer entre eux et à augmenter la croissance d'AA dans les autres pays durant l'année intérimaire du meeting de Service Mondial.

Conformément à la recommandation du Comité de Pratique / Administration / Finance à Helsinki, la possibilité de tenir des réunions plénières de zone durant les années où celles du Service Mondial ne siègent pas sera étudiée à la séance de New York en 1980.

Cela permettrait à un plus grand nombre de membres AA dans plusieurs autres petits pays de participer aux forums de Service AA qui se tiendraient dans les "zones", ajoutait l'observateur.

Dans la formation actuelle du Meeting de Service Mondial, chaque nation qui a son propre conseil de services généraux (ou une contre-partie) et qui désire participer aux réunions, envoie à ses frais deux délégués à la séance bisannuelle et contribue en outre à défrayer les coûts de cette réunion.

Si le fait de déléguer deux personnes à cette réunion est financièrement impossible, un pays peut n'en déléguer qu'une seule. Mais AA, en certains pays, n'étant pas assez évolué, le manque de fonds ne leur permet même pas cela. Dans ces cas, tels pays pourraient participer aux forums dans une zone plus proche. En fait, cela équivaudrait pour les membres du présent Meeting de Service Mondial au parrainage d'AA dans les pays où l'Association ne fait que débiter, tout comme les membres sobres depuis longtemps parrainent individuellement les nouveaux venus.

Sous la bannière proclamant le thème "Réhabilitation, Unité et Service... à l'échelle mondiale", les délégués de 1978 se sont réunis sur une île retirée près d'Helsinki. Les pays suivants furent représentés: Australie, Belgique, Brésil,

Amérique Centrale / zone nord (El Salvador et Honduras), Amérique Centrale / zone sud (Nicaragua), Colombie, Finlande, Europe française (France et Belgique), Hollande, Irlande, Mexique, Nouvelle-Zélande, Norvège, Afrique du Sud, Suède, Royaume Uni, E.-U. / Canada et l'Allemagne de l'Ouest.

Veikko K. de Finlande a accueilli les visiteurs en déclarant "Dieu a des vues que nous ignorons". David P. (Colombie) a, à son tour, prononcé la causerie-thème.

Des causeries sur les Traditions ont été prononcées par Paul S. (Belgique) Anne O. (Australie) et Uzziel N. (El Salvador). "L'argent dans AA, le don et sa valeur spirituelle" fut le sujet des causeries par Joaquim V. (Brésil) Walter L. (Finlande) et Pat M. (Nouvelle-Zélande).

(suite page 2)

Chers amis...

*La saison des Fêtes en est une d'amour — une période où nos pensées sont centrées sur le don et l'échange. Pour nous dans AA, il est vital d'observer ces principes à l'année longue, sinon, nous nous privons d'une nourriture nécessaire à notre croissance émotionnelle et spirituelle. Rappelons-nous les pensées de quelqu'un qui, comme nous, a survécu au désordre émotionnel, et après avoir triomphé de sa pénible expérience, partagea ce qu'il avait appris — qu'il vaut mieux chercher le réconfort pour les autres plutôt que pour soi; comprendre plutôt que d'être compris; aimer plutôt que d'être aimé.*

*Parce que nous sommes tellement reconnaissants du don spécial fait aux membres de notre Association, nous, du Bureau des Services Généraux, voulons tout particulièrement vous offrir notre amour et notre reconnaissance. Et à tous nos chers amis, où qu'ils soient, une joyeuse et sereine saison des Fêtes.*

*June Frank Betty Phyllis Lani Susan Bob  
Heleen Billy Sarah Céa Louise Jimmie*

## Cinq forums prochains

Les localités ont été déterminées pour les trois prochains forums régionaux AA, tandis que celles de deux autres régions sont encore à être choisies. Tous les membres AA intéressés y sont bienvenus.

Le forum régional du Nord-Est des Etats-Unis qui aura lieu à Hershey, Pa., du 1er au 3 décembre 1978, a déjà été annoncé.

Prendre note de celui de Sioux Falls, S. Dak., du 2 au 4 mars 1979, pour les états de l'Ouest Central. (Iowa, Minnesota, Montana, Nebraska, North Dakota, South Dakota et Wyoming).

N'oublions pas celui de Détroit, Mich. du 18 au 20 mai 1979, pour l'Est Central (Illinois, Indiana, Michigan, Ohio et Wisconsin).

Au cours du mois de septembre 1979, dans une ville à être choisie, un forum sera tenu dans l'ouest du Canada (Alberta, Colombie Britannique, Manitoba, Territoires du Nord-Ouest, Saskatchewan et le Yukon).

Pour la région Sud-Ouest des E.-U. (Arkansas, Colorado, Kansas, Missouri, Nouveau Mexique, Oklahoma et Texas), le forum se tiendra en décembre 1979 (ville non encore choisie).

---

## Avancement vers un meilleur Service Global

(suite de page 1)

Les délégués ont de plus entendu John L. Norris, M.D. (Dr. Jack) non-alcoolique et président d'honneur du Conseil des S.G. E.-U. / Canada, présenter un rapport sur le premier relevé mondial de membres AA (voir Box 4-5-9 édition Oct. Nov., 1978); de même que Mary Ellen W., ex-membre du personnel du B.S.G., dans son exposé des plans du Congrès AA International de 1980.

"Le parrainage" fut le thème de causeries par Bill S. (Angleterre), Roberto M. (Mexique), et Annie C. (France), Juan P. (Nicaragua), Frank M. (Irlande) et Mac C. (Canada) ont discoursé sur "AA et Al-Anon".

John B. (Afrique du Sud) et Bob V. (Belgique) ont parlé des "Jeunes et AA". "Les centres de contact, Bureaux de Services et Intergroupes" furent les sujets de Ferdinand B. (Allemagne de l'Ouest) Virginia H. (E.-U.) et Oskar H. (Norvège).

En outre, chaque délégué a exposé brièvement un fait saillant de Service Personnel. Des séances d'étude ont permis des échanges de vue sur les "Traditions" et les "Communications entre pays". Quelques séquences du nouveau film AA en préparation, produit par le B.S.G., Canada / E.-U. et le film fixe "Cercles d'Amour et de Service" ont été visionnés par les délégués.

Le gros du travail d'organisation du M.S.M. fut accompli par quatre comités: Agenda, Littérature/Publications, Pratique/Admission/Finance et Coopération. Après les réunions du M.S.M. les délégués ont ensuite assisté au Congrès du 30e Anniversaire d'AA en Finlande.

## La Charte de la Conférence oriente les assemblées régionales

Le but des assemblées régionales AA et la façon dont elles choisissent leurs membres de comités régionaux (et leurs délégués à la Conférence des Services Généraux) sont très clairement expliqués dans les Articles 6 et 7 de la Charte de la Conférence (p. 24 dans "The AA Service Manual").

L'article 6 établit carrément que les assemblées régionales ne doivent pas se mêler des affaires AA locales, comme celles d'un bureau central ou intergroupe ou dans les affaires de groupes locaux. L'assemblée s'occupe *uniquement des affaires de service mondial AA*.

Cela protège rigoureusement le droit de toute entité AA de mener son affaire à son gré, de la même manière que tout membre individuel est indépendant de quelque contrainte AA.

Et l'article 7 aide chaque assemblée régionale à éviter les rancunes qui pourraient survenir lors d'élections de membres de comités régionaux, de responsables et du délégué à la Conférence. Si chaque état ou province expérimentait une campagne longue et intensive, par et pour certains membres, afin de les installer dans les différents niveaux de service AA, il y aurait probablement un grand nombre de membres AA malheureux tous les deux ans, et où en serait alors notre salutaire et précieuse unité?

Mais il n'est pas besoin que cela se produise dans notre Association. L'article 7 suggère d'éviter les mises en nomination personnelles et de voter au scrutin, afin d'assurer la discrétion absolue du vote.

Mais si nous regardons plus loin, cela est encore plus logique. La Charte suggère que les délégués peuvent être choisis par la "procédure électorale du Troisième Héritage", le système à caractère apolitique utilisé pour choisir les syndics régionaux (pp. 98-99 du Manuel).

En résumé, ses principes sont ceux du "vote au scrutin, majorité aux deux-tiers, ou le tirage au sort si elle n'est pas obtenue". Comme résultat, les gagnants sont, ou les grands favoris, ou nommés par le tirage au sort.

Ce système fonctionne à merveille depuis maintenant 28 ans. Si "toutes" les élections AA fonctionnaient aussi simplement... Peut-être l'idée vaut-elle d'être explorée! (Septième d'une série d'articles sur la Charte).

---

Bob P., Gérant du B.S.G. à New York, présida la réunion, à la demande du pays-hôte. Le personnel de New York a fourni son aide par l'entremise de June R. secrétaire du M.S.M., Phyllis M. secrétaire de la Conférence des S.G. de New York et Mary Ellen W. — Dotty Mc Ginity non-alcoolique, adjointe à Phyllis, a également collaboré.

Cependant un grand nombre de membres présents ont déclaré: la plupart des moments les plus fructueux du M.S.M., comme il arrive toujours dans AA, se sont produits durant les pause-café amicales.

## Le coin du R.S.G.

### De quel matériel avez-vous vraiment besoin?

Y a-t-il du nouveau matériel pouvant être utile au nouveau représentant des services généraux (R.S.G.)?

Cette question fut récemment posée par Paul C., St. Charles, Mo. Nous vous refilons maintenant cette question. Quel matériel spécifique venant du Bureau des Services Généraux (B.S.G.) aiderait réellement un R.S.G. — spécialement un nouveau à cette tâche?

Maintenant, lorsqu'un nouveau R.S.G. nous écrit qu'il prend cette fonction, les items suivants lui sont envoyés immédiatement: une lettre lui souhaitant la bienvenue en tant qu'un travailleur du "troisième Héritage" et lui offrant toute l'aide que le B.S.G. peut offrir; "Le Manuel de Services AA", trois brochures — "R.S.G. peut être la fonction la plus importante dans AA", "Your AA General Service Office" (non traduit) et "Cercles d'Amour et de Service". Bien sûr, le R.S.G. est inscrit sur nos listes postales pour le Box 4-5-9 et pour l'annuaire régional approprié.

Maintenant... que pensez-vous qu'un R.S.G. devrait recevoir de plus? Nous aimerions connaître l'opinion de plusieurs R.S.G. à ce sujet, de ceux qui ont l'expérience comme des nouveaux.

---

### Premier Forum dans la Région du Pacifique

"Ce qui m'a le plus frappé fut l'attitude essentiellement positive de chaque personne, dès le tout début", disait George D., syndic régional du Pacifique des Etats-Unis, concernant le Forum Régional du Pacifique tenu à Sacramento, Calif., du 15 au 17 septembre. "Les 500 ou 600 personnes présentes étaient vraiment préparées à travailler et à apprendre — ce qu'ils ont fait."

Les ateliers de loin les plus populaires furent ceux sur les institutions et sur les fonctions des R.S.G. et des M.C.D. Seulement un petit nombre d'assistants avaient déjà participé à ce genre de rassemblement. Tous ceux qui travaillent au niveau du service et les autres AA intéressés dans la région qui veulent assister à ces forums rencontrent les membres du Conseil des Syndics des Services Généraux et ceux du personnel du B.S.G. Toutes les questions sont reconnues et trouvent réponse. Par exemple, à Sacramento, entre autres sujets, des questions furent posées concernant l'anonymat, la structure de service, la littérature AA, les finances du B.S.G., et le "Manuel de Services AA."

George rapporta que ceux qui travaillent au niveau des institutions furent particulièrement heureux de pouvoir partager avec le syndic non-alcoolique Jim Estelle, président du

## Le coin du Syndic (suite page 6)

## Le coin du délégué

### "Portons le Message"

*Extraits de la fin de la causerie de Jim D. (Nev.) à la réunion des délégués de la Conférence de 1978:*

Si je vais porter le message dans un centre de traitement, je ne suis pas là pour leur dire quoi faire. Je suis guidé par les Douze Traditions; pas eux. Je suis là dans un but: porter le message AA.

Si je vais dans un centre de désintoxication pour aider à ouvrir un groupe, j'y vais dans un but. Pas pour leur dire qu'ils ne devraient pas donner de pilules. Pas pour leur dire que chaque patient devrait prendre "une cuillerée à table de miel à chaque heure" ou "beaucoup de vitamines." Je suis là pour porter le message.

S'ils sont payés pour prendre soin des alcooliques, ce n'est pas mon problème. Dans la plupart des cas, l'alcoolique est mieux de rester avec eux que d'être seul dans une chambre. Peut-être le Centre peut-il garder l'alcoolique en vie assez longtemps pour recevoir notre message.

Arrêtons de nous inquiéter sur la façon dont les centres de traitements ou les professionnels font leur travail pour l'alcoolique. Ne nous préoccupons que d'une seule chose. Portons le message. Essayons.

---

### Une journée typique à la fois

Les extraits, dans la dernière édition et ceci, tiré du "Sun-Dry", Bulletin du Bureau Central d'El Paso (Tex.), démontrent ce à quoi correspond l'action première de la Douzième Etape d'AA dans un bureau central ou inter-groupe local.

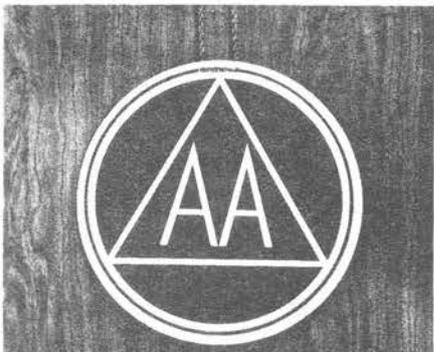
- 10:10 Un ancien membre arrive, s'occupe immédiatement de porter le message à Harry. Harry s'en tirera.
- 10:25 L'aumônier de l'Armée du Salut téléphone pour annoncer les changements de cédule de leurs réunions.
- 10:30 Un centre de traitement demande des escomptes sur la littérature AA.
- 10:35 Une femme téléphone au sujet de son amie (?) qui a besoin d'aide, et demande qu'on lui téléphone.
- 11:15 Un membre vient acheter de la littérature pour un groupe. Quatre d'entre nous tenons un mini-meeting.
- 12:00 Choix des conférenciers pour la réunion du déjeuner.
- 13:00 Un homme au téléphone demande de l'aide pour son épouse. On lui suggère Al-Anon. Dit qu'il veut y aller.
- 13:15 Un prédicateur vient acheter le Gros Livre.
- 15:15 Mary téléphone à nouveau, disant qu'elle nous a donné un mauvais numéro. La correction est transmise au préposé à la Douzième Etape.
- 17:05 Téléphone confié au Préposé pour la nuit. Bonsoir et à demain.

## Le coin du Bureau Central

## Manuel, annuaires, Nouvelle enseigne disponible

L'édition 1978 du "Manuel de Services AA" est prête, et comprend les changements recommandés par la Conférence des Services Généraux de cette année. Elle peut être commandée au B.S.G.

Sont également disponibles deux annuaires AA actualisés, pour le Canada et l'Ouest des Etats-Unis. L'annuaire approprié a été envoyé à chaque groupe enregistré et des copies additionnelles peuvent être commandées. L'annuaire AA pour l'Est des Etats-Unis sera également bientôt prêt.



Comme service aux groupes, le B.S.G. a ajouté à sa liste d'items spéciaux une enseigne à être suspendue à l'extérieur des salles de réunion. C'est un disque de métal léger, de huit pouces et demi de diamètre, avec "AA" à l'intérieur du triangle et du cercle, le tout argent sur un fond bleu. Prix: \$3.00 U.S.

## Bienvenue à Helen T. Nouvelle recrue au B.S.G.

Notre nouveau membre du personnel au Bureau des Services Généraux (B.S.G.) est Helen T., native de Chicago, demeurant maintenant à Manhattan, où elle s'est jointe à un groupe A.A. de Greenwich Village depuis cinq ans. Elle comble le poste laissé vacant par le départ en retraite de Mary Ellen W.

Helen a occupé au sein du groupe, plusieurs postes de responsabilité, y compris celui de R.S.G. De plus, elle a eu un autre intérêt particulier — concernant l'alcoolisme. Cela a commencé durant son propre rétablissement, alors qu'elle travaillait comme infirmière au département de chirurgie dans un grand centre médical new yorkais, d'où elle fut diplômée en 1959. (Elle détient ses permis de pratique pour New York et la Californie).

Helen a reçu un entraînement professionnel sur l'alcoolisme et a occupé deux fonctions très distinctes dans des centres de traitement pour alcooliques. Récemment, elle a participé à un forum national sur "L'infirmière alcoolique", destiné aux directeurs d'hôpitaux à travers les Etats-Unis, et elle a été interviewée par des revues professionnelles concernant la façon de s'occuper des alcooliques.

Ses fonctions présentes au B.S.G. sont les Isolés/Internationalistes et la correspondance avec l'Est Central des E.-U. Helen, bienvenue au "468".

## Un sondage démontre qu'à 90% le service d'expédition donne satisfaction.

En janvier de chaque année, le service d'expédition dresse son inventaire personnel. Les commis joignent à chaque commande un questionnaire demandant: en quel état et dans quel laps de temps ce paquet vous a-t-il été livré?

L'envoi de littérature est l'essence même du service aux groupes par le B.S.G. AA sauve des vies et les employés d'expédition sont très conscients que si un Gros Livre ne se rend pas, ou arrive trop tard, cela peut causer toute une différence dans la réussite d'une 12e Etape.

Cette année, 675 questionnaires ont été remplis. 98% ont dit que leur commande avait été reçue en bonne condition. Près de 90% ont déclaré être satisfaits du service d'expédition, 8% n'ont pas répondu à cette question, ne laissant que 2% d'insatisfaits.

Concernant le temps de livraison, les réponses au questionnaire furent comme suit: moins de 2 semaines — 35%; 2 à 4 semaines — 50%; plus de 4 semaines — 12%; sans réponse — 3%. Donc 85% de tous les envois ont été reçus en moins de 4 semaines.

Il n'en fut pas toujours ainsi. Il y a quelques années, il aurait peut-être fallu plus de 2 mois avant qu'une commande arrive à destination. Mais au cours des deux dernières années, les opérations du service ont été réorganisées du tout au tout: Nouvelles méthodes et nouveaux procédés: (des boîtes rigides au lieu d'un emballage bourré de papiers) nouvel équipement: (appareil d'emballage spécialement conçu et convoyeurs roulants) et surtout nouvelle direction sous la surveillance de Bob Hughie, (non-alcoolique).

Résultats? Toute commande de littérature est expédiée dans les 24 heures qui suivent son arrivée au B.S.G. (à l'exception bien sûr, d'un retard causé par une fin de semaine ou d'une commande retenue parce qu'un item est temporairement hors stock).

Parmi les réponses au sondage de 1978, 30 personnes se sont plaintes d'un service lent, mais plusieurs d'entre elles ont reconnu que le problème dépendait du service postal; 50 autres ont envoyé des plaintes diverses. D'autre part, 292 répondants ont pris la peine de formuler leurs éloges et leur appréciation, plusieurs louant l'amélioration du service: "Très satisfait de votre service de livraison. Beaucoup plus rapide qu'il y a deux ans" . . . "L'expédition la plus rapide depuis 22 ans!"

"Nos brochures nous arrivent toujours en bon état. Votre mode d'emballage est magnifique".

Sincèrement, déclarait Bob P., gérant général du B.S.G., nous ne croyons pas être aussi efficaces que le sondage l'indique. Les membres AA ont tendance à être des plus tolérants et des plus indulgents.

(suite page 5)

## Un sondage

(suite de page 4)

“Comme toute erreur en est une de trop, nous cherchons constamment à nous améliorer”, ajoutait Bob. De fait, tous nos paquets sont expédiés par “United Parcel Service”... à moins que la livraison s'achemine vers une case postale ou, si trop volumineuse, doit être expédiée par camion. L'U.P.S. est définitivement supérieur à notre service postal. “Nous savons que nous faisons mieux aujourd'hui, qu'en janvier lors du sondage”, concluait-il. Et je serais fort surpris que le prochain ne confirme mes dires”.

Lorsque des commandes nous sont adressées, les groupes devraient prévoir un temps suffisant à la livraison. Avec le service postal actuel, il se peut que la commande prenne quatre ou cinq jours avant de nous parvenir au B.S.G. Il faut environ deux jours au service de Comptabilité pour vérifier les quantités commandées et les remises d'argent, pour s'assurer que l'escompte s'applique correctement et ensuite écrire et préparer la fiche d'expédition. La commande va alors au service d'expédition, d'où elle devrait être remplie, emballée et expédiée le même jour ou le lendemain au plus tard. Cependant, l'envoi peut prendre quelques jours ou quelques semaines, avant d'arriver à destination, selon le mode de transport utilisé et la distance à parcourir.

Il est donc, invraisemblable de s'attendre à recevoir une commande en moins de 3 ou 4 semaines après que celle-ci nous a été postée. Plusieurs commandes nous parviennent promptement, mais il n'est pas réaliste de se fier à une telle rapidité. Il vaut mieux commander longtemps à l'avance, pour qu'aucun nouveau membre ne soit privé de littérature.

Surtout, si vous vous inquiétez au sujet d'une commande, si vous avez des questions s'y rapportant ou si vous avez un problème à résoudre, téléphonez tout simplement, au B.S.G., à frais virés. (Le bureau n'accepte pas d'appels pour commander des brochures, mais il prend les appels à frais virés s'il s'agit de problèmes à régler).

Un dossier complet de toute commande est gardé pour y référer au besoin. En cas de retard inexplicable ou de perte dans le courrier, la commande est répétée.

Ne faites pas comme ce membre dans le Midwest qui, pendant deux ans a conservé en poche une copie de commande effilochée pour la montrer à tout venant en disant: “Vous voyez, j'ai commandé ce lot à New York il y a deux ans et je n'ai encore rien reçu”.

“Leur avez-vous écrit à ce sujet” lui demanda-t-on? Non. “Leur avez-vous déjà téléphoné?” Non, il n'a fait ni l'un ni l'autre.

Il n'a que nourri son ressentiment et sa colère durant deux années entières.

Nous, alcooliques, sommes de curieux personnages!

Phases



du

service



de

l'expédition

— — — —

B.S.G.





## EN PARCOURANT LE COURRIER

### Qui dirige le groupe?

“Je m'appelle Gary et je suis un alcoolique, secrétaire du groupe “Mountain.” Je me suis occupé à rechercher ce qu'un secrétaire fait pour le groupe. On m'a donné cette responsabilité alors que j'étais très nouveau dans AA.

C'est une des raisons pour laquelle j'ai côtoyé le programme assez longtemps pour y adhérer. Je ne peux insister assez sur l'importance du service pour rester sobre. Certainement, j'ai fait beaucoup d'erreurs, y compris l'orgueil de vouloir diriger mon groupe.

Si les choses n'allaient pas comme je le voulais, je m'emportais. Mon parrain m'a alors suggéré de demander au groupe quelle sorte de réunion ils aimeraient, et si certains d'entre eux voudraient servir le groupe.

Après avoir pilé sur mon orgueil et posé la question, les choses se sont améliorées. J'ai appris de la dure façon que c'est un programme où “nous” est d'usage. Le nôtre est un groupe d'hôpital, alors il y a toujours des nouveaux venus pour nous rappeler qui nous étions. Les voir progresser est une joie!” — G.W., Fort Bliss, Tex.

Bravo pour vous, Gary! Avez-vous lu la fonction du secrétaire dans la brochure “Le Groupe AA”?

### Bris de Tradition?

“Des gens ont ouvert un nouveau groupe ici. Nous avons acheté le Gros Livre et d'autres livres AA pour la bibliothèque locale — pas comme réclame, simplement comme source d'information. Avons-nous mal agi?” C.O. Minnesota.

Du point de vue des Traditions, il n'y a certainement aucun mal à cela. Déposer notre littérature sur les rayons d'une bibliothèque est tout simplement un autre moyen efficace de porter le message. Plusieurs groupes et comités le font.

### Noël signifie donner

“Jamais je ne pourrais être plus chanceuse”, écrit Cathy S. (pas d'adresse). “Le hasard m'a choisie pour naître dans une famille d'un père alcoolique, et permit alors de nous faire tomber dans les bras d'AA.

Vous êtes des amis dans le vrai sens du terme. Puisque Noël signifie donner, vous apportez Noël à chaque jour et donnez de vous-mêmes. Vous donnez un programme de rétablissement et vous m'avez donné un père.

Mon père et moi avons beaucoup à apprendre l'un de l'autre. Ces derniers mois n'ont pas été dépourvus de rapprochement. Je n'ai pas assez de courage pour dire à mon père, pour la toute première fois, que je suis fière de lui et que je l'aime. Mais je le ferai. En attendant, merci, AA, pour tant de bien-être et Joyeux Noël chaque jour, pour vous et papa.”

### Une visite inspirée

“Après vous avoir quittés au B.S.G., je me dirigeai vers Québec.

Par hasard, je m'engageai sur une voie routière secondaire, espérant une circulation moins dense.

Vers 16:00 heures, cherchant un parc de roulettes, je remarquai une enseigne annonçant “East Dorset”. Cela me rappela vaguement quelque chose. Nous avons stationné dans un joli parc de roulettes et après souper, je me suis promené autour et j'ai soudainement vu l'hôtel et la voie ferrée: l'image que j'avais vue dans les archives AA, montrant l'endroit où Bill et Lois avaient l'habitude de marcher ensemble!” — Don, C., Saskatoon, Sask.

Oui, Don, Bill W. et le Dr. Bob étaient originaires du Vermont.

Nous sommes heureux que vous ayez trouvé un accueil AA si chaleureux.

---

### Le coin du Syndic

(suite de page 3)

Comité du Conseil des Institutions Pénitentiaires, et Vinnie M., membre du personnel présentement assignée à cette tâche. Et le nouveau président, non-alcoolique, du Conseil, Milton Maxwell, Ph. D., fut l'objet d'une ovation lorsqu'il fut présenté aux membres.

Un échantillonnage du film AA produit par le Conseil (à être distribué seulement après approbation par la Conférence) fut montré samedi soir. Quelques membres s'inquiétèrent quant à l'utilisation du film comme moyen de porter le message AA, alors que d'autres l'approuvèrent. George dit que la “boîte aux questions” fut remplie à capacité, et malgré les longues heures, tout l'auditoire resta de bonne humeur.